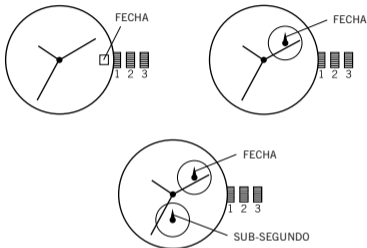


ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE AJUSTE ESTÁNDAR



AJUSTE DE LA HORA Y LA FECHA

1. Tire de la corona hasta la posición 2.
2. Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario a ellas (según el modelo del que se trate) para ajustar la fecha al día anterior.
3. Tire de la corona hasta la posición 3 y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que aparezca la fecha actual.
4. Continúe girando la corona para ajustar correctamente la hora en a. m./p. m.
5. Vuelva a colocar la corona en la posición 1.

FECHA Y HORA TRES MANECILLAS 2405



CONFIGURACIÓN DE LA HORA, LA FECHA Y EL DÍA DE LA SEMANA

1. Tire de la corona hasta la posición 2 y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar la fecha al día anterior.
2. Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj para configurar el día de la semana al día anterior.
3. Tire de la corona hasta la posición 3 y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que aparezcan la fecha y el día de la semana actuales. Continúe girando la corona para ajustar correctamente la hora en a. m./p. m.
4. Vuelva a colocar la corona en la posición 1.

NOTA: Para asegurar la precisión, no ajuste la fecha y el día de la semana entre las 9:00 p. m. y la 1:00 a. m.

AUTOMÁTICO 82S5

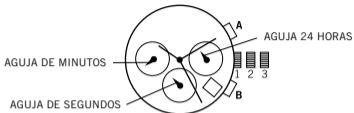


1. Para poner en marcha el reloj, gire la corona en el sentido de las agujas del reloj 15-20 veces en la posición 1.
2. Tire de la corona, colóquela en la posición 2 y gírela en el sentido de las agujas del reloj para ajustar la hora.
3. Vuelva a colocar la corona en la posición 1.

NOTA: Un reloj que posee un movimiento de cuerda automático puede funcionar automáticamente con el movimiento de la muñeca, sin necesidad de pila. Por consiguiente, no llevar el reloj durante varios días seguidos puede agotar la reserva de energía. Si se para su reloj, recomendamos darle cuerda girando la corona en el sentido de las agujas del reloj y así conseguir la reserva de energía necesaria.

Es importante que su reloj se ajuste perfectamente a la medida de su muñeca. Llevarlo suelto puede hacer que el reloj pierda la capacidad de darse cuerda automáticamente. Con la cuerda a tope, su reloj tiene una reserva de energía de aproximadamente 40 horas.

CRONÓGRAFO VD53B



FUNCIÓN FECHA Y HORA

1. Antes de poner el reloj en hora, asegúrese de que el crono está parado y las agujas están en posición de las 12:00 horas.
2. Extraiga la corona hasta la posición 2.
3. Gire la corona hacia el sentido de las agujas del reloj hasta que llegue a la fecha del día anterior.
4. Extraiga la corona hacia fuera hasta la posición 3 cuando la aguja de los segundos esté en la posición de las 12:00.
5. Gire la corona hasta ponerla en hora.

NOTA: La aguja de 24-horas se mueve junto a las agujas de las horas y los minutos. Cuando la función de tiempo llega a las 24 horas la aguja se posicionará correctamente.

6. Devolver la corona a la posición 1.

NOTA: Cuando la corona está en posición 2, no presionar los botones. De todas formas, las agujas del cronógrafo seguirán funcionando.

CRONÓGRAFO

1. Presionar A para encender/apagar el cronógrafo.
2. Presionar B para resetear a 0.

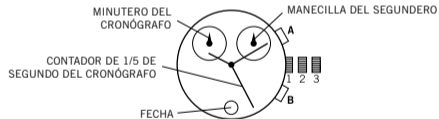
TIEMPO PARTIDO

1. Presionar B cuando el cronógrafo está en uso.
2. Presionar B de nuevo para volver a la función cronógrafo.
3. Presione A para finalizar la función tiempo.
4. Presione B para resetear.

RESETEAR CRONÓGRAFO A CERO

1. Si alguna de las manecillas del cronógrafo no está en posición cero (12:00), tire de la corona hasta la posición 3.
2. Presione A para mover las manecillas en el sentido de las agujas del reloj. Presione B para mover las manecillas.
3. Devolver la corona a la posición 1.

CRONÓGRAFO ISA 8171/201



AJUSTE DE LA HORA Y LA FECHA

1. Tire de la corona hasta la posición 2 y gírela en el sentido de las agujas del reloj para ajustar la fecha al día anterior.
2. Tire de la corona hasta la posición 3 y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que aparezca la fecha correcta en la ventana de la fecha.

3. Continúe girando la corona para ajustar correctamente la hora en a. m./p. m.
4. Vuelva a colocar la corona en la posición 1.
NOTA: Para asegurar la precisión, no configure la fecha entre las 9:00 p. m. y las 12:30 a. m.

FUNCIONAMIENTO DEL CRONÓGRAFO

1. Pulse A para iniciar/detener el cronógrafo.
2. Pulse B para reiniciar.
NOTA: Tras dos horas de funcionamiento continuo, el cronógrafo se detendrá automáticamente y se reiniciará para ahorrar batería.

CRONOMETRAJE

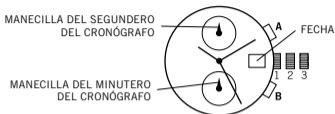
1. Pulse B mientras esté funcionando el cronógrafo.
2. Pulse de nuevo B para volver al cronógrafo.
3. Pulse A para finalizar el cronometraje.
4. Pulse B para reiniciar.

REINICIAR EL CRONÓGRAFO A CERO

Si una o varias de las manecillas del cronógrafo no se encuentran en sus posiciones cero (12:00) correctas tras pulsar B (por ejemplo, tras cambiar la pila):

1. Tire de la corona hasta la posición 2.
2. Pulse B para reiniciar el minutero. Cada vez que pulse B avanzará la manecilla de los minutos del cronógrafo en un incremento; también puede pulsar y mantener pulsado B para un avance rápido.
3. Pulse A para reiniciar el contador de 1/5 de segundo. Cada vez que pulse B avanzará en un incremento la manecilla de 1/5 de segundo del cronógrafo; también puede pulsar y mantener pulsado B para un avance rápido.

CRONÓGRAFO VD51B



AJUSTE DE HORA/FECHA

1. Antes de ajustar la hora, asegúrese de que las manecillas del segundero y del minuterio del cronógrafo están en la posición 12:00 y de que el cronógrafo no esté funcionando. Consulte las siguientes instrucciones de Funcionamiento del cronógrafo.
2. Tire de la corona hasta la posición 2 y gírela en el sentido de las agujas del reloj para ajustar la fecha al día anterior.
3. Tire de la corona y colóquela en la posición 3 cuando la manecilla del segundero esté en la posición de las 12:00. La manecilla del segundero se detendrá.
4. Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj hasta que aparezca la fecha correcta en la ventana de la fecha.
5. Continúe girando la corona para ajustar correctamente la hora en a. m./p. m.
6. Vuelva a colocar la corona en la posición 1.

NOTA: Cuando la corona esté en la posición 2, no use los pulsadores. Si lo hace, las manecillas del cronógrafo se moverán.

NOTA: Para asegurar la precisión, no ajuste la fecha entre las 9:00 p. m. y las 1:00 a. m.

FUNCIONAMIENTO DEL CRONÓGRAFO

1. Pulse A para iniciar/detener el cronógrafo.
2. Pulse B para reiniciar.

CRONOMETRAJE

1. Pulse B mientras esté funcionando el cronógrafo.
2. Pulse de nuevo B para volver al cronógrafo.
3. Pulse A para finalizar el cronometraje.
4. Pulse B para reiniciar.

AJUSTE DE LAS MANECILLAS DEL CRONÓGRAFO A LA POSICIÓN CERO

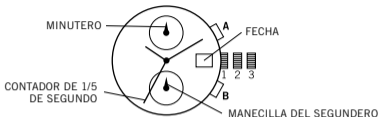
Si cualquiera de las manecillas del cronógrafo no se encuentra en su posición cero (12:00) correcta tras pulsar B (por ejemplo, tras cambiar la pila):

1. Tire de la corona hasta la posición 3.
2. Pulse A para reiniciar la manecilla de 1/5 de segundo del cronógrafo, o pulse B para reiniciar la manecilla del minuterero. Con cada presión sobre el pulsador se avanzará un incremento de la manecilla correspondiente. Pulse y mantenga pulsado cualquiera de los pulsadores para un avance rápido.

NOTA: La manecilla del minuterero del cronógrafo está sincronizada con la del segundero.

3. Vuelva a colocar la corona en la posición 1 cuando ambas manecillas se reinicien a cero (12:00).

CRONÓGRAFO YM91



AJUSTE DE LA HORA Y LA FECHA

1. Tire de la corona hasta la posición 2 y gírela en el sentido de las agujas del reloj para ajustar la fecha al día anterior.
2. Tire de la corona y colóquela en la posición 3 cuando la manecilla del segundero esté en la posición de las 12:00. Las manecillas del cronógrafo volverán a la posición cero (12:00).
3. Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj hasta que aparezca la fecha actual. Continúe girando la corona para ajustar correctamente la hora en a. m./p. m.
4. Vuelva a colocar la corona en la posición 1.

NOTA: Para asegurar la precisión, no ajuste la fecha entre las 9:00 p. m. y la 1:00 a. m.

FUNCIONES DEL CRONÓGRAFO

Antes de utilizar el cronógrafo, asegúrese de que:

- La corona está en la posición 1.
- Las manecillas del cronógrafo se encuentran exactamente en la posición cero (12:00) tras pulsar B. De no ser así, se deberán ajustar las posiciones. Consulte la sección "Ajuste las manecillas del cronógrafo a la posición cero."

FUNCIÓN BÁSICA

1. Pulse A para iniciar/detener el cronógrafo.
2. Pulse B para reiniciar a cero.

CRONOMETRAJE DE INTERVALOS

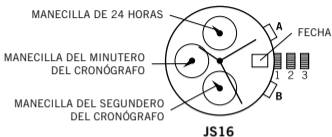
1. Pulse B mientras el cronógrafo está funcionando para medir intervalos (el cronometraje continuará en segundo plano).
2. Pulse B de nuevo para visualizar el tiempo medido transcurrido.
3. Repita los pasos 1 y 2 para medir intervalos adicionales.
4. Pulse A para finalizar el cronometraje.
5. Pulse B para reiniciar a cero.

AJUSTE DE LAS MANECILLAS DEL CRONÓGRAFO A LA POSICIÓN CERO

Si cualquiera de las manecillas del cronógrafo no se encuentra en su posición cero (12:00) correcta tras pulsar B (por ejemplo, tras cambiar la pila):

1. Tire de la corona hasta la posición 3.
2. Pulse y mantenga pulsado A durante 2 segundos. El minutero girará 360°. Se activará el modo de corrección.
3. Pulse B para avanzar la manecilla un incremento; pulse y mantenga pulsado B para que el avance sea más rápido.
4. Pulse y mantenga pulsado A durante 2 segundos. El contador de 1/5 de segundo girará 360°.
5. Pulse B para avanzar la manecilla un incremento; pulse y mantenga pulsado B para que el avance sea más rápido.
6. Vuelva a colocar la corona en la posición 1.

CRONÓGRAFO JS16 / JS26



AJUSTE DE LA HORA Y LA FECHA

1. Tire de la corona hasta la posición 2.
2. Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj hasta que aparezca la fecha del día anterior en la ventana de la fecha.
3. Tire de la corona hasta la posición 3.
4. Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj hasta que aparezca la fecha correcta en la ventana de la fecha.
5. Continúe girando la corona para ajustar correctamente la hora en a. m./p. m.

NOTA: La manecilla de 24 horas se mueve en consonancia con las manecillas de la hora y los minutos. Al ajustar la hora, asegúrese de comprobar que la manecilla de 24 horas esté colocada de manera correcta.

6. Vuelva a colocar la corona en la posición 1.

NOTA: Cuando la corona esté en la posición 2, no use los

pulsadores. Si lo hace, las manecillas del cronógrafo se moverán.

NOTA: Para asegurar la precisión, no ajuste la fecha entre las 9:00 p. m. y la 1:00 a. m.

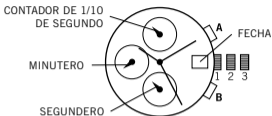
CRONÓGRAFO

1. Pulse A para iniciar/detener el cronógrafo.
2. Pulse B para reiniciar a cero.

REINICIO DEL CRONÓGRAFO A CERO

1. Si alguna de las manecillas del cronógrafo no está en la posición cero (12:00), tire de la corona hasta la posición 3.
2. Pulse A para mover las manecillas en el sentido de las agujas del reloj; pulse B para mover las manecillas en el sentido contrario a las agujas del reloj. Cada vez que pulse A o B, las manecillas del cronógrafo avanzarán/retrocederán una posición. Puede pulsar y mantener pulsados A o B para avanzar/retroceder rápidamente.
3. Cuando ambas manecillas estén en la posición cero, reinicie la hora y vuelva a colocar la corona en la posición 1.
NOTA: La manecilla del minutero del cronógrafo se sincronizará con la del segundero durante el reinicio a cero del cronógrafo.

CRONÓGRAFO VD57 (CON FECHA), VD55 (SIN FECHA)



AJUSTE DE LA HORA Y LA FECHA

1. Antes de ajustar la hora, asegúrese de detener el cronógrafo y ponerlo en la posición cero (12:00).
2. Tire de la corona hasta la posición 2 y gírela en el sentido de las agujas del reloj para ajustar la fecha al día anterior.
3. Tire de la corona hasta la posición 3 cuando la manecilla del segundero esté en la posición 12:00 y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que aparezca la fecha actual. Continúe girando la corona para ajustar correctamente la hora en a. m./p. m.
4. Vuelva a colocar la corona en la posición 1.

NOTA: Cuando la corona esté en la posición 2, no use los pulsadores. Si lo hace, las manecillas del cronógrafo se moverán.

NOTA: Para asegurar la precisión, no ajuste la fecha entre las 9:00 p. m. y la 1:00 a. m.

FUNCIONES DEL CRONÓGRAFO

Función básica

1. Pulse A para iniciar/detener el cronógrafo.
2. Pulse B para reiniciar a cero.

Cronometraje de intervalos

1. Pulse B mientras esté funcionando el cronógrafo.
2. Pulse de nuevo B para volver al cronógrafo.
3. Pulse A para finalizar el cronometraje.
4. Pulse B para reiniciar.

Ajuste las manecillas del cronógrafo a la posición cero.

Si una o varias de las manecillas del cronógrafo no se encuentran en sus posiciones cero (12:00) correctas tras pulsar B (por ejemplo, tras cambiar la pila):

1. Tire de la corona hasta la posición 3 (la posición 2 en VD55)
2. Pulse A para avanzar un incremento la manecilla de 1/10 de segundo; pulse y mantenga pulsado A para que el avance sea más rápido.
3. Pulse B para restablecer un incremento el segundero y el minuterero; pulse y mantenga pulsado B para que el avance sea más rápido.
4. Vuelva a colocar la corona en la posición 1.